

C8 2530/2013  
č. 10046/2013  
D90/2013 OSV. Z

## Zmluva č. 61/2013

### o poskytnutí finančného príspevku na realizáciu projektu „Dajme deťom šancu vyrastat' v biologickej rodine“

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 88 zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 305/2005 Z.z.“) a v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 3/2011, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 7/2006 o podmienkach poskytovania finančného príspevku na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kuratele

(ďalej len „zmluva“)

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1.

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „NSK“)

Nitriansky samosprávny kraj

Rázusova 2A, 949 01 Nitra

doc. Ing. Milanom Belicom, PhD.,  
predsedom Nitrianskeho samosprávneho kraja

37861298

Štátnej pokladnice

7000315493/8180

a

##### 1.2.

právna forma:

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Obec Dvory nad Žitavou

obec

Hlavné námestie č. 6, 941 31 Dvory nad Žitavou

Ing. Jozefom Kálazim, starostom obce

00308897

VÚB, a.s., pobočka Nové Zámky

1982855853/0200

(ďalej len „vykonávateľ“)

## PREDMET ZMLUVY

1. Podľa dohody zmluvných strán je predmetom tejto zmluvy úprava právnych vzťahov medzi zmluvnými stranami pri poskytovaní finančného príspevku vykonávateľovi na realizáciu projektu „**Dajme det'om šancu vyrastať v biologickej rodine**“ v súlade so šeobecne záväzným nariadením Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 3/2011, ktorým sa ení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 7/2006 podmienkach poskytovania finančného príspevku na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.
2. Predmetom zmluvy je vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa zákona č. 305/2005 Z. z. a v súlade cielmi projektu podľa odseku 2.4. tejto zmluvy.
3. V zmysle Uznesenia č. 46/2013 z 32. riadneho zasadnutia Zastupiteľstva Nitrianskeho samosprávneho kraja konaného dňa 25. marca 2013 sa NSK zaväzuje poskytnúť finančný príspevok na realizáciu projektu podľa odseku 2.1. tejto zmluvy vykonávateľovi vo výške

**3 000,- €**

(slovom: **tritisíc eur**).

4. Hlavné ciele projektu sú:

- 2.4.1. Predchádzanie sociálno-patologickým javom v sledovaných rodinách  
2.4.2. Obnova a zabezpečenie fungovania základných funkcií a vzťahov v rodine  
2.4.3. Eliminácia vzniku krízových situácií v rodinách v rozvodovom konaní, po rozvode, v rodinách s jedným rodičom  
2.4.4. Prevencia finančnej negramotnosti

## 3. DRUH, FORMA, DOBA, MIESTO A ROZSAH VYKONÁVANIA OPATRENÍ

- 3.1. Vykonávateľ bude vykonávať opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa zákona č. 305/2005 Z. z. prostredníctvom metód, postupov a techník sociálnej a osvetovej práce.
- 3.2. Vykonávateľ bude vykonávať opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately spravidla **ambulantnou formou a podľa potreby aj terénnou formou**.
- 3.3. Vykonávateľ bude vykonávať opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately **na určitú dobu**, a to **od apríla 2013 do decembra 2013**.
- 3.4. Miesto vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately bude územie **Obce Dvory nad Žitavou**. Terénnu sociálnu prácu sa prijímateľ zaväzuje vykonávať **výlučne na území Nitrianskeho samosprávneho kraja**.
- 3.5. Vykonávateľ sa zaväzuje realizovať projekt v rozsahu **615 hodín**.

## 4. POSKYTOVANIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

- 4.1. NSK bude poskytovať vykonávateľovi na úhradu nákladov na realizáciu sociálneho programu v oblasti sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately od apríla 2013 do decembra 2013 preddavkovo, spravidla po jedenkrát mesačne, finančný príspevok v podiele 1/9 z celkovej sumy **3 000 EUR** (slovom: tritisíc EUR) na mzdové a odvodové náklady

ciálnych pracovníkov zapojených zapojených do projektu „**Dajme deťom šancu vyrastat v biologickej rodine**“.

2. Finančný príspevok sa poskytne najskôr odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
3. Výška finančného príspevku bola schválená Zastupiteľstvom Nitrianskeho amosprávneho kraja Uznesením č. 46/2013 z 32. riadneho zasadnutia Zastupiteľstva Nitrianskeho samosprávneho kraja konaného dňa 25. marca 2013.
4. Ak časť z finančného príspevku vykonávateľ oprávnene nepoužije, túto vráti bez odkladu NSK.

## **5. ÚČEL POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**5.1.** Finančný príspevok možno použiť len na financovanie mzdových nákladov a nákladov na odvody sociálnych pracovníkov v súlade s projektom „**Dajme deťom šancu vyrastat v biologickej rodine**“.

## **6. PRÁVA A POVINNOSTI NSK**

**6.1.** NSK sa zaväzuje poukázať finančný príspevok na samostatný účet vykonávateľa vedený vo VÚB, a.s. pobočka Nové Zámky, číslo účtu: 1982855853/0200 spravidla do 20. dňa v kalendárnom mesiaci.

**6.2.** NSK má právo kontrolovať aktivity vykonávateľa počas realizácie projektu ako plní hlavné ciele projektu podľa odseku 2.4. tejto zmluvy.

## **7. PRÁVA A POVINNOSTI VYKONÁVATEĽA**

**7.1.** Vykonávateľ sa zaväzuje poskytnutý finančný príspevok viesť na samostatnom dotačnom účte, používať tento zásadne bezhotovostne a výlučne na účel, na ktorý je určený v tejto zmluve.

**7.2.** Vykonávateľ sa zaväzuje viesť účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zabezpečovať predbežnú a priebežnú vnútornú finančnú kontrolu finančných operácií používania finančných príspevkov NSK v súlade so zák. č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov, v súlade so zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov a inými súvisiacimi všeobecne záväznými predpismi SR.

**7.3.** Vykonávateľ sa zaväzuje NSK predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku spolu s evidenciou klientov v termíne **do 15.1.2014**.

**7.4.** Vykonávateľ sa zaväzuje NSK vyúčtovať každú sociálnu službu alebo výkon opatrení na ktoré bol poskytnutý finančný príspevok na samostatnom tlačive, ktoré NSK zašle poskytovateľovi sociálnych služieb pred vykonaním vyúčtovania za príslušný polrok. Vyúčtovanie musí obsahovať nasledujúce dokumenty:

- a) Tabuľku „Čerpanie príspevku na bežné výdavky za sociálne služby“.

- b) Fotokópie výpisov z bankového dotačného účtu, na ktorý bol poukazovaný príspevok.
- c) Fotokópie dokladov preukazujúcich čerpanie bežných výdavkov označených poznámkou „Výdavok čerpaný z príspevku NSK“, vrátane dokladov mzdovej evidencie usporiadaných v chronologickom poradí tak, ako boli platby realizované.
- d) Čestné prehlásenie zodpovednej osoby vykonávateľa o pravdivosti predkladaných údajov.

**7.5.** Vykonávateľ je povinný predkladať pri kontrole, evidenciu o počte vybavených klientov, ktorým sa vykonáva sociálnoprávna ochrana detí a sociálna kuratela a o počte odpracovaných hodín.

**7.6.** Vykonávateľ je povinný predložiť NSK 15. januára 2014 vyhodnotenie efektivity cieľov realizovaného projektu podľa odseku 2.4. tejto zmluvy.

**7.7.** Vykonávateľ je povinný odviesť výnosy z prostriedkov NSK za obdobie, na ktoré sa uzatvára táto zmluva, na účet NSK vedený v Štátnej pokladnici č. účtu: 7000315493/8180, a to do 10. januára 2014. O odvode výnosov zašle vykonávateľ NSK avízo.

**7.8.** Vykonávateľ je **povinný vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky** za príslušný kalendárny rok na účet NSK vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 10. januára nasledujúceho kalendárneho roka na účet č. 7000315493/8180. O vrátení finančných prostriedkov zašle vykonávateľ pre NSK súčasne aj avízo.

**7.9.** V prípade, ak vykonávateľ skončí vykonávanie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurateli v súlade s projektom podľa odseku 2.1. tejto zmluvy, v čase platnosti a účinnosti tejto zmluvy, je povinný zúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia vykonávanie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurateli. Vyúčtovanie finančného príspevku zašle najneskôr do 10 dní odo dňa skončenia vykonávanie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurateli. O vrátení finančných prostriedkov zašle poskytovateľ NSK avízo.

**7.10.** V prípade, ak vykonávateľ sociálnych služieb nedodrží podmienky uvedené v príslušných odsekoch tejto zmluvy, je povinný vrátiť finančný príspevok, resp. jeho časť NSK, a to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o zistení porušenia tejto zmluvy na účet vedený v Štátnej pokladnici č. účtu: 7000315493/8180. O vrátení finančných prostriedkov zašle vykonávateľ NSK súčasne aj avízo.

## **8. KONTROLA**

**8.1.** NSK je oprávnený vykonáť kontrolu použitia finančného príspevku na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurateli v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 3/2011 na predchádzanie vzniku krízových situácií v rodine a na obmedzenie a odstraňovanie negatívnych vplyvov v roku 2013.

**8.2.** NSK kontroluje u vykonávateľa hospodárenie s finančným príspevkom na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurateli v súlade s hlavnými cieľmi projektu podľa odseku 2.4. tejto zmluvy.

**8.3.** NSK ukladá opatrenia na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrole úrovne vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurateli a následne kontroluje plnenie prijatých opatrení.

**8.4.** Vykonávateľ je povinný umožniť NSK výkon kontroly a povereným zamestnancom NSK umožniť vstup na miesto výkonu opatrení. Vykonávateľ je povinný predkladať požadované doklady, poskytovať informácie a vysvetlenia súvisiace s výkonom kontroly.

. V prípade zistených nedostatkov je vykonávateľ povinný prijať opatrenia odstránenie zistených nedostatkov a v určenej lehote predložiť NSK správu o ich splnení.

## ZASTAVENIE VÝPLATY FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

- 9.1. NSK môže zastaviť výplatu finančného príspevku **v prípade**, ak vykonávateľ na výzvu NSK nepredloží priebežné vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku, ak kontrolný orgán konštatuje porušenie finančnej disciplíny pri použití finančného príspevku NSK alebo vykonávateľ nevykonal opatrenia na odstránenie iných kontrolných zistení.
- 9.2. NSK môže zastaviť výplatu finančného príspevku aj **v prípade**, ak vykonávateľ včas nepredloží evidenciu občanov, ktorým sú vykonávané opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, alebo si neplní iné povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov a tie povinnosti, ku ktorým sa touto zmluvou zaviazał.
- 9.3. NSK zastaví výplatu finančného príspevku aj **v prípade**, ak vykonávateľ neumožní vykonávať NSK kontrolu úrovne vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately a kontrolo hospodárenia s finančným príspevkom pri vykonávaní sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.
- 9.4. NSK môže zastaviť výplatu finančného príspevku aj **v prípade**, ak vykonávateľ nevykonáva opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately a priebežne nenapĺňa ciele projektu podľa odseku 2.4. tejto zmluvy.

## 10. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 10.1. NSK je oprávnený odstúpiť od zmluvy **v prípade**, ak vykonávateľ použije finančné prostriedky inak a za iných podmienok, ako je uvedené v tejto zmluve.
- 10.2. NSK je oprávnený odstúpiť od zmluvy **v prípade** poskytnutia nepravdivých údajov o použití finančných prostriedkov, **v prípade**, ak Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR rozhodne dočasne o zákaze vykonávať opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately až do doby odstránenia zistených nedostatkov.
- 10.3. Vykonávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade nedodržania podmienok uvedených v tejto zmluve zo strany NSK.
- 10.4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 10.5. Vykonávateľ je povinný do 10 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy vrátiť NSK finančné prostriedky z finančného príspevku, ktoré nevyčerpal do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.

## 11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísaním obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na web stránke NSK.
- 11.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2013.
- 11.3. Pred uplynutím dohodnutej doby možno zmluvu ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy.

- . Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých vykonávateľ prevezme jedno otovenie a NSK prevezme tri vyhotovenia.
5. Zmluvu je možné dopĺňať alebo inak meniť len písomnými dodatkami podpísanými dvoma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe slobodnej vôle, zmluva je uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, j odsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

10 APR. 2013  
/ Nitre dňa .....

18. APR. 2013  
V Nitre dňa.....

za vykonávateľa:



Ing. Jozef Kálazi  
starosta obce

*PK*

za NSK:



doc. Ing. Milan Belica, PhD.  
predseda  
Nitrianskeho samosprávneho kraja

*B.*